



JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME
PROGRAMA DE MONITORIZAÇÃO DO SISTEMA JUDICIAL

Sumáriu Kazu

Períodu : Agostu 2012

Edisaun : 07 September 2012

Sumáriu prosesu julgamentu kazu iha Tribunál Distritál Dili Semana datoluk no dahaat fulan Agostu 2012

Introdusaun

Tribunál Distritál Dili iha períodu semana datoluk no dahaat fulan Agostu kontinua hala'ó audiénsia julgamentu ba prosesu sira ne'ebé mak tuir juíz sira nia agenda hafoin fila husi ferias judisiáriu durante semana rua.

Iha períodu ida ne'e, tuir JSMP ninia monitorizasaun atividade tribunál kuaze la'ó lor-loron ho agenda julgamentu.

Maski nune'é, JSMP la monitoriza prosesu julgamentu hotu-hotu. Maibé ba kazu balun deit hanesan temi iha sumáriu ida ne'e. Totál husi kazu ne'ebé monitoriza durante semana rua ikus iha fulan Agostu ninian hamutuk kazu neen (6) ne'ebé kompostu husi kazu krime abuzu seksuál ba minoridade 1, kazu krime danu 1, kazu ofensas ba integridade fizika simples 3, no kazu falsifikasaun simples 1.

Objetivu husi sumáriu kazu ida ne'e hanesan JSMP niania publikasaun dahuluk, parte disemina informasaun judisiál liu-liu kona-ba atu atualiza prosesu julgamentu kazu sira iha Tribunál Distritál Dili.

1. Krime abuzu seksuál ba minoridade Nú. 226/C.ord/2006/TDD

Tribunál Distritál Dili iha loron 21 Agostu 2012 julga arguidu inisiál JS ne'ebé mak akuza komete krime abuzu seksuál ba minor ho Nú. Prosesu 226/C.Ord/2006/TDD.

Vítima ba kazu ne'e ho inisiál LF ne'ebé mak iha momentu akontesimentu sei minoridade.

Juíz kolektivu ne'ebé mak dirize julgamentu mak Dra. Jacinta Correia, Dra. Ana Paula Fonseca, Dr. Antonio Gomes. Representa Ministériu Públiku Dr. Nelson Carvalho no arguidu akompañia husi Dr. José da Silva, husi Defensoria Públiku.

JSMP la observa tomak prosesu julgamentu ba kazu ida ne'e tanbá tribunál anúnsia ofisiozamente taka ba públiku ho razaun atu asegura segredu justisa basá krime ida ne'e ho natureza abuzu seksuál ho minoridade.

Informasaun kona-ba rezultadu prosesu julgamentu sei segredu nafatin nune'é, ofisiál tribunál seidauk bele fo sai ba públiku. Relasiona razaun ida ne'e, JSMP la bele hetan informasaun kompletu husi prosesu julgamentu inklui konteúdu akuzasaun husi Ministériu Públiku no kronolójia kazu.

2. Krime danu, Nú. 586/C.ord/2011/TDD

Tribunál Distritál Dili iha loron 23 Agostu 2012 julga arguidu AdS, MT no sira seluk ne'ebé mak akuza husi Ministériu Públiku komete krime danu, amesa, ofensas, perturbasaun públiku, furtu hasoru vítima ho inisiál AdC, AP no EdS.

Iha akuzasaun Ministeriu Públiku nian haktuir krime ne'e akontese iha Maiu 2006 iha Fatumeta, bainhira akontese "krize 2006".

Julgamentu kazu ne'e dirije husi Juizes Kolektivu Juiz Dr. Antonino Gonçalves, Dr. Antonio Helder Viana, no Dr. Antonio Gomes (juiz internasionál), no Ministériu Públiku representa husi Dr. Felismino Cardoso, nune'é mos arguidu hetan assistensia legal husi Dr. Marcia Sarmento husi Defensoria Públiku. Ministériu Públiku akuza arguidu sira nu'udar autór material tanbá iha momentu ne'ebá sempre la'ó hamutuk lori ai, tudik, katana no armas seluk tan, hodi amesa ema atu realiza sira nia atividade kriminál hanesan hodi na'ok, sunu no estraga vítima sira nia uma no sasan.

Ministeriu Públiku mos akuza arguidu sira katak prátika diskriminasaun rasiál tanbá iha momentu ne'ebá hakilar ho lian fuan rasista hanesan "FIRAKU" Taur Matan Ruak tenki responsabiliza ninia lian fuan.

Ba akuzasaun ida ne'e, arguidu sira uza sira ninia direítu nonook deit no la kohi fo deklarasaun ba tribunál.

Tuir mai iha deklarasaun vítima nain tolu ho inisiál; AdS, AP no EdS deklarara ba tribunál katak sira la hatene no la haree ema ne'ebé mak sunu uma, estraga ka na'ók sira nia sasan tanbá iha momentu ne'ebá sira hotu refuzia ba Semináriu Maior Fatumeta hodi salva nia aan.

Vítima AdC deklarara katak prejuizu ne'ebé mak nia sofre sura ba osan bele too \$55.000,00 husi nia uma tolu ne'ebé mak ema sunu inklui sasan tomak ne'ebé mak nia husik hela.

Vítima EdS deklara katak prejuizu ne'ebé mak nia hetan husi nia uma ema sunu no sasan tomak ne'ebé mak nia husi hela iha uma laran nia valor bele too \$20.000,00.

Vítima AP mos sofre prejuizu tanbá nia uma mosmos ema sunu smos maibé nia la hatene valor husi prejuizu tanbá nia lahatene sura. Maibé nia deklara katak ninia uma ne'e iha kuartu lima, haris fatin ida, kuziña ida, sala vizita ida no sasan tomak nia husik hela iha uma laran nune'é ema sunu mos.

Ikus mai tanbá vítima no testemuña barak, nune'é tribunál deside suspende audiénsia julgamentu ida ne'e ba fali laron 6 Setembru 2012 iha tuku rua lorokraik hodi kontinua julgamentu rona deklarasaun no depoimentu.

3. Krime ofensas integridade física simples Nú. 223/C.ord/2012/TDD

Iha laron 22 Agostu 2012, Tribunál Distritál Dili julga krime ofensas ba integridade física simples ne'ebé resjista ho Nú. Prosesu 223/C.ord/2012/TDD.

Arguidu inisiál JN akuzadu nu'udar autór prinsipál ba krime ofensas integridade física simples hasoru vítima nain rua ho inisiál SDC no SR. Krime ida ne'e tuir akuzasaun akontese iha Área Branca, Sub-Distritu Cristo Rei, iha laron 12 Juñu 2011.

Audensia julgamentu prezide husi juíz singulár Dr. Antonino Gonçalves, Ministériu Públiku reprezenta Dr. Reinato Bere Nahak no arguida hetan defeza husi Dr. José Guterres husi advogadu privadu.

Prosesu julgamentu hahú ho lee akuzasaun ba arguidu. Iha akuzasaun ne'e haktuir katak iha laron 12 Juñu 2011, mais ou menus tuku 23.00 kalan arguidu halo agresaun hasoru vítima sira.

Haktuir mos motivu husi krime ne'e katak, tanbá vítima sira husu arguidu ne'ebé nu'udar pesoál seguransa iha fatin ne'ebá atu tama ba fatin diskoteka maibé tanbá arguidu la auturiza nune'é sira diskute malu.

Liu husi haksasuk malu ne'e, ikus mai arguidu ho nia kolega sira baku vítima SDC nia ulun, tebe nia kelen too monu ba rai. Arguidu mos tuku vítima RS nia oin dala rua hodi rezulta bubu.

Ba hahalok ida ne'e, Ministériu Públiku akuza arguida ho artigu 145.1 Kódigu Penál konabá ofensas ba integridade física simples ho ninia moldura penál tinan tolu (3) iha prizaun ka multa.

Kona-ba akuzasaun, arguidu deklara katak la koñese vítima sira no nunca hasoru malu. Iha parte seluk vítima sira deklara katak, arguidu ho ninia kolega mak baku sira iha momentu akontesimentu maibé vítima la koñese arguidu nia kolega sira seluk.

Rona tiha deklarasaun vítima no arguidu tribunál suspende prosesu julgamentu ba fali laron 13 Setembru 2012, iha tuku 9:30 hodi rona tan depoimentu testemuña sira.

4. Krime ofensas integridade física simples Nú. 31/C.ord/2012/TDD

Iha laron 27 Agostu 2012, Tribunál Distritál Dili julga kazu ofensas ba integridade física simples ne'ebé resjista ho Nú. Prosesu 31/C.ord/2012/TDD.

Arguida nain rua ho inisiál JdC no PA akuzadu prátika krime ofensas integridade fizika simples hasoru vítima ho inisiál FdS . Tuir akuzasaun krime ne'e akotese iha loron 14 Maiu 2011, iha Suco Kuluhun, Sub-Distritu Cristo Rei.

Prosesu julgamentu prezide husi juíz singulár Dra. Jacinta Correia, parte Ministériu Públiku reprezenta Dr. Nelson de Carvalho no arguida hetan defeza husi Dr. Canção Xavier husi Eskritóriu Defensoria Públiku.

Iha akuzasaun Ministeriu Públiku nian haktuir katak, iha loron 14 Maiu 2011, mais ou menus tuku 20.00 kalan arguidu halo agresaun fíziku hasoru vítima ho meus tuku no tebe. Hahalok ne'e akontese ho motivu arguidu rona vítima ho nia banin hotar.

Ba hahalok ida ne'e, Ministériu Públiku akuza arguidu ho artigu 145.1 Kódigu Penál konabá ofensas ba integridade fízika simples ho moldura penál tinan tolu iha prizaun ka multa.

Arguidu JdS konfesa katak nia tuku duni vítima nia oin no dududu ba rai. Arguidu ida seluk PA deklara katak nia la baku vítima tanbá nia iha intensaun atu sori arguidu JdS no vítima FdS ne'ebé mak istori malu.

Depois rona deklarasaun arguidu tribunál suspende audiénsia ba loron 19 Setembru 2012, tuku 14:00 hodi rona fali deklarasaun vítima no depoimentu testemuña sira.

5. Krime ofensas integridade fízika simples; Nú. 56/C.Ord/2012/TDD

Iha loron 27 Jullu 2012, Tribunál Distritál Dili julga kazu krime ofensas integridade fízika simples ne'ebé resjista ho Nú. Prosesu 56/C.Ord/2012/TDD.

Arguidu nain tolu, Florindo, Juliana no Juistina akuzadu komete krime ofensas integridade fizika simples hasoru vítima Paulino de Araujo. Kazu ne'e akontese iha loron 6 Maiu 2011, iha Suco Malabe, Distritu Ermera.

Prosesu julgamentu ne'e prezide husi juíz singulár Dra. Edite Palmira, Ministériu Públiku reprezenta husi Dr. Nelson de Carvalho no arguidu hetan defeza husi Dr. Manuel Exposto husi Eskritóriu Defensória Públiku.

Kazu ida ne'e omologa husi tribunál bainhira vítima no arguidu konkorda dame malu iha tribunál nia oin hodi la presiza julga tan kazu ne'e tanbá sira nu'udar maun ho alin.

6. Krime falsifikasaun; Nú. 576/C.Ord/2011/TDD

Iha 29 Agustu 2012, Tribunál Distritál Dili hala'o julgamentu lee akordaun ba kazu krime falsifikasaun Nu. 576/C.Ord/2011/TDD,

Kazu ne'e involve arguidu nain tolu; (Farnsisco da costa Ramos, Duarte Caetano no Helder da Guterres da Silva) halo hasoru Estadu RDTL iha tinan 2008 no 2009 iha Eskola Pre-Sekundaria Sergio de Melo, Becora.

Julgamentu lee akordaun ne'e dirize husi juíz Dra. Jacinta Correia ne'ebé mak representa tribunál koletivu, Ministériu Públiku representa husi Dr. Felismino Cardoso. Entertantu arguidu sira hetan defeza husi Dra. Marçia Maria F. Sarmiento husi Eskritóriu Defensória Públiku.

Ministériu Públiku akuza arguidu nain rua sira ho artigu 263 no 372 Kódigu Penál Indonesia kona-ba falsifikasaun no pekulatu no ba arguida ida seluk ho artigu 303 Kódigu Penál Timor-Leste.

Bazeia ba provas sira ne'ebé tribunál tantu rekolla husi deklarasaun arguidu no depoimentu testemuña sira no dokumentus komprovatoriu seluk hatudu hahalok arguidu sira provadu no priénxe elementus krime falsifikasaun no pekulatu ne'ebé Ministériu Públiku akuza.

Bazeia ba faktus provadus sira ne'e, konvense tribunál hodi kondena arguidu Fransisco da Costa ho pena prizaun tinan 4 fulan 8 no fo fila osan US\$ 8000,00 ba Estadu nia prejuizu.

Ba arguidu Duarte Caitano tribunál kondena pena prizaun tinan 3 fulan 6 no selu fali prejuizu Estadu nian hamutuk US\$ 3000,00. Entertantu ba arguida Helder da Silva, tribunál aplika pena tinan 1 prizaun suspende ba tinan 2.

Kazu ida ne'e relasionadu alokasaun orsamentu husi Minstériu Edukasaun ba rehabilitasaun eks eskola pre-Sekundária Sergio Vieira de Melo Becora ho montantes US\$ 19.610.00, iha tinan 2008, 2009.

Atu hetan informasaun kle'an favor kontaktu direktamente:

Luis de Oliveira Sampaio

Diretor Ezekutivu JSMP

Diresaun e-mail: luis@jsmp.minihub.org

Landline: 3323883